

31990R0737

29.3.1990

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 82/1

UREDBA SVETA (EGS) št. 737/90
z dne 22. marca 1990
o pogojih, ki urejajo uvoz kmetijskih proizvodov, ki izvirajo iz tretjih držav po nesreči v jedrski elektrarni Černobil

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 113 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker so se po nesreči v jedrski elektrarni Černobil dne 26. aprila 1986 v ozračje sprostile znatne količine radioaktivnih elementov;

ker je Uredba 3955/87 ⁽¹⁾, spremenjena z Uredbo 4003/89 ⁽²⁾, določila maksimalne dovoljene ravni radioaktivnosti kmetijskih proizvodov za uvoz, ki izvirajo iz tretjih držav in so namenjeni za prehrano ljudi, in v povezavi s katerimi države članice izvajajo preglede. Ta uredba preneha veljati 31. marca 1990;

ker mora Skupnost, z ozirom na specifične učinke nesreče v Černobilu, še naprej zagotavljati, da se kmetijski proizvodi in predelani kmetijski proizvodi, ki so namenjeni za prehrano ljudi in za katere je verjetno, da so kontaminirani, v Skupnost uvozijo samo v skladu s skupnimi aranžmaji, kar ne posega v možnost, da v prihodnosti po potrebi uporabi določbe Uredbe Sveta (Euratom) št. 3954/87 z dne 22. decembra 1987 o določitvi maksimalne dovoljene ravni radioaktivnosti za živila in krmo po jedrski nesreči ali kakršnikoli drugi radiološki nesreči ⁽³⁾, spremenjene z Uredbo (Euratom) št. 2218/89 ⁽⁴⁾;

ker morajo skupni aranžmaji varovati zdravje potrošnikov, ohranjati poenoteno naravo trga, in brez neprimernih negativnih učinkov na trgovino med Skupnostjo in tretjimi državami preprečiti motnje v trgovini;

ker so razlogi, ki so vodili k sprejemu Uredbe (EGS) št. 3955/87, še vedno utemeljeni, zlasti zaradi dejstva, da radioaktivna kontaminacija določenih kmetijskih proizvodov, ki izvirajo iz tretjih

držav, katere je prizadela nesreča, še vedno presega maksimalne dovoljene ravni radioaktivnosti, določene v tej uredbi;

ker se z ustreznimi pregledi preverja skladnost z maksimalnimi dovoljenimi ravni, in se lahko v primerih neskladnosti prepove uvoz;

ker se je radioaktivna kontaminacija številnih kmetijskih proizvodov zmanjšala, in se bo še naprej zmanjševala do ravni, ki so bile pred nesrečo v Černobilu. V ta namen je treba predpisati postopek, ki bo omogočil izvzetje takšnih proizvodov iz urejanja zgoraj omenjene uredbe;

ker ta uredba zajema vse kmetijske proizvode in predelane kmetijske proizvode, ki so namenjeni za prehrano ljudi, v tem primeru ni potrebno uporabiti postopka iz člena 29 Direktive 72/462/EGS ⁽⁵⁾;

ker je treba za razjasnitev oziroma prilagoditev ukrepov, predvidenih s to uredbo, predpisati poenostavljen postopek,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba se uporablja za proizvode, ki izvirajo iz tretjih držav, razen za proizvode, neprimerne za prehrano ljudi, ki so naštetih v Prilogi I in za tiste proizvode, ki bodo lahko po postopku, predpisanim v členu 7, izključeni iz urejanja te uredbe, in jih obsega:

- Priloga II k Pogodbi,
- Uredba Sveta (EGS) št. 2730/75 z dne 29. oktobra 1975 o glukozi in laktozi ⁽⁶⁾, spremenjena z Uredbo Komisije (EGS) št. 222/88 ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ UL L 371, 30. 12. 1987, str. 14.

⁽²⁾ UL L 382, 30. 12. 1989, str. 4.

⁽³⁾ UL L 371, 30. 12. 1987, str. 11.

⁽⁴⁾ UL L 211, 27. 7. 1989, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 302, 31. 12. 1972, str. 28.

⁽⁶⁾ UL L 281, 1. 11. 1975, str. 20.

⁽⁷⁾ UL L 28, 1. 2. 1988, str. 1.

- Uredba Sveta (EGS) št. 2783/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupnem trgovinskem dogovoru za ovalbumin in laktalbumin ⁽¹⁾, spremenjena z Uredbo Komisije (EGS) št. 4001/87 ⁽²⁾,
- Uredba Sveta (EGS) št. 3033/80 z dne 11. novembra 1980 o določitvi trgovinskih dogovorov, ki se uporabljajo za določeno blago, ki nastaja pri predelavi kmetijskih proizvodov ⁽³⁾, spremenjena z Uredbo Komisije (EGS) št. 3743/87 ⁽⁴⁾,
- Uredba Sveta (EGS) št. 3035/80 z dne 11. novembra 1980 o določitvi splošnih pravil za povračila stroškov izvoza za določene kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi II k Pogodbi, in kriterije za določanje višine takih povračil stroškov ⁽⁵⁾, kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3209/88 ⁽⁶⁾.

Člen 2

Brez poseganja v druge veljavne določbe se lahko proizvodi iz člena 1 sprostijo v prost pretok v skladu z maksimalnimi dovoljenimi ravnmi, določenimi v členu 3.

Člen 3

Maksimalne dovoljene ravni iz člena 2 so naslednje:

skupna specifična aktivnost radionuklidov Cs-134 in Cs-137 je:

- 370 Bq/kg za mleko in mlečne izdelke, navedene v Prilogi II in za živila, namenjena posebej za hranjenje dojenčkov v prvih štirih do šestih mesecih življenja, ki v celoti pokrivajo prehranjevalne potrebe te kategorije oseb in so za prodajo na drobno zapakirana v embalaži, ki je jasno razpoznavna in označena kot „prehrambni izdelek za dojenčke“ ⁽⁷⁾,
- 600 Bq/kg za druge take proizvode.

⁽¹⁾ UL L 282, 1. 11. 1975, str. 104.

⁽²⁾ UL L 377, 31. 12. 1987, str. 44.

⁽³⁾ UL L 323, 29. 11. 1980, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 352, 15. 12. 1987, str. 29.

⁽⁵⁾ UL L 323, 29. 11. 1980, str. 27.

⁽⁶⁾ UL L 286, 20. 10. 1988, str. 6.

⁽⁷⁾ Raven, ki se uporablja za koncentrirane ali sušene izdelke, se izračuna na podlagi obnovljenih izdelkov, pripravljenih za prehrano.

Člen 4

1. Države članice preverjajo skladnost z maksimalnimi dovoljenimi ravnmi, ki jih določa člen 3 glede proizvodov iz člena 1, ob upoštevanju ravni kontaminacije v državi izvora. Preverjanje lahko vključuje tudi predložitev izvoznih potrdil. V skladu z rezultati opravljenih preverjanj države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za izvajanje člena 2, vključno s prepovedjo prostega pretoka za vsak primer posebej ali splošno za posamezen proizvod.

2. Vsaka država članica Komisiji zagotovi vse informacije, ki se nanašajo na uporabo te uredbe, zlasti primere neskladnosti z maksimalnimi dovoljenimi ravnmi. Komisija posreduje te informacije drugim državam članicam.

Člen 5

Kjer so bili zabeleženi primeri ponavljajočega se neskladja z maksimalnimi dovoljenimi ravnmi, se lahko ukrepa v skladu s postopkom, predpisanim v členu 7. Takšni ukrepi lahko vključujejo celo prepoved uvoza proizvodov, ki izvirajo iz take tretje države..

Člen 6

Pravila za uporabo te uredbe, spremembe, potrebne za proizvode iz Priloge I, in seznam proizvodov, ki so izključeni iz te uredbe, se sprejmejo v skladu s postopkom, predpisanim v členu 7.

Člen 7

1. Komisiji pomaga *ad hoc* Odbor, sestavljen iz predstavnikov držav članic in kateremu predseduje predstavnik Komisije.

2. Predstavnik Komisije predloži Odboru osnutek potrebnih ukrepov. Odbor svoje mnenje o osnutku poda v roku, ki ga lahko določi predsednik glede na nujnost zadeve. V primeru sklepov, ki jih mora na predlog Komisije sprejeti Svet, se mnenje poda z večino, določeno v odstavku 2. člena 148 Pogodbe. Glasovi predstavnikov držav članic v Odboru se tehtajo v skladu z navedenim členom. Predsednik ne glasuje.

3. Komisija sprejme ukrepe, ki začnejo takoj veljati.

Če ti ukrepi niso v skladu z mnenjem Odbora, Komisija o njih nemudoma obvesti Svet. V tem primeru:

- lahko Komisija odloži izvedbo ukrepov, ki jih je odredila, za obdobje, ki ni daljše od enega meseca od dne takšnega obvestila,
- Svet lahko v obdobju iz prve alinee, s kvalificirano večino sprejme drugačen sklep.

Člen 8

Ta uredba začne veljati 1. aprila 1990.

Veljati preneha 31. marca 1995, razen če Svet pred tem datumom drugače odloči, še posebej pa naj bi seznam izključenih proizvodov iz člena 6 obsegal vse proizvode, primerne za prehrano ljudi in za katere velja ta uredba.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. marca 1990

Za Svet

Predsednik

P. FLYNN

PRILOGA I

Proizvodi, neprimerni za prehrano ljudi

CN koda	Opis
ex 0101 19 90	Dirkalni konji
ex 0106 00 99	Drugo (žive živali, razen domačih zajcev in golobov: ni za prehrano ljudi)
ex 0301	Žive okrasne ribe
0408 11 90	Jajca, ne v lupini in jajčni rumenjaki, neprimerni za prehrano ljudi ^(a)
0408 19 90	
0408 91 90	
0408 99 90	
ex 0504	Neužitno črevesje, mehurji in želodci živali (ki niso ribe), v celoti ali njihovi deli
0511 10 00	Živalski proizvodi, ki niso drugje specificirani ali vključeni, razen užitna živalska kri; mrtve živali iz 1. ali 3. poglavja, neprimerne za prehrano ljudi
ex 0511 91 90	
0511 99 10	
0511 99 90	
0713 20 10	Posušene stročnice v zrnju, oluščene ne glede na to, ali soolupljene ali razklane ali ne, za setev
0713 31 10	
0713 32 10	
0713 33 10	
0713 39 10	
0713 40 10	
0713 50 10	
0713 90 10	
1001 90 10	Pira za setev ^(a)
1005 10 11	Hibridna koruza za setev ^(a)
1005 10 13	
1005 10 15	
1005 10 19	
1006 10 10	Riž za setev ^(a)
ex 1007 00 00	Hibridni sirek za setev ^(a)
1201 00 10	Oljna semena in oljni sadeži, celi ali strti, za setev ^(a)
1202 10 10	
1204 00 10	
1205 00 10	
1206 00 10	
1207 10 10	
1207 20 10	
1207 30 10	
1207 40 10	
1207 50 10	
1207 60 10	
1207 91 10	
1207 92 10	
1207 99 10	
1209 11 00	
1209 19 00	
1209 21 00	
1209 23 10	
1209 24 00	
1209 26 00	
1209 30 00	
1209 91	
1209 99	
1501 00 11	Svinjska mast in druga svinjska tolašca za industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ^(a)
1502 00 10	Maščoba govedu, ovc ali koz, surova ali topljena, ne glede na to, ali je stisnjena ali izlvoečena s topili, za industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ^(a)

^(a) Vnos v ta podnaslov je predmet pogojev, ki so določeni v ustreznih predpisih Skupnosti.

CN koda	Opis
1503 00 11	Maščobni stearin in oleostearin za industrijske namene ^(a)
1503 00 30	Lojeno olje za industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ^(a)
1505 10	Volnena maščoba in iz nje pridobljene maščobne substance, vključno z lanolinom
1507 10 10	Sojino olje in njegove frakcije, ne glede na to ali je rafinirano ali ne; toda ne kemično modificirano, za tehnično ali industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ^(a)
1507 90 10	
1508 10 10	Olje iz zemeljskih oreškov in njegove frakcije, ne glede na to ali je rafinirano ali ne, toda ne kemično modificirano, za tehnično ali industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ^(a)
1508 90 10	
1511 10 10	Surovo palmovo olje in njegove frakcije, ne glede na to ali je prečiščeno ali ne, toda ne kemično modificirano, za tehnično ali industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ^(a)
1515 30 10	Ricinovo olje in njegove frakcije za pridobivanje aminoundekanojske kisline za uporabo v proizvodnji sintetičnih tekstilnih vlaken ali umetnih plastičnih materialov ^(a)
1515 40 00	Tungovo olje in njegove frakcije
1515 90 10	Oiticija olja, vosek mirte in japonski vosek; njihove frakcije
1511 90 91	Druga olja za tehnično ali industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ^(a)
1512 11 90	
1512 19 10	
1512 19 90	
1512 21 10	
1512 29 10	
1513 11 10	
1513 19 30	
1513 21 11	
1513 21 19	
1513 29 30	
1514 10 10	
1514 90 10	
1515 11 00	
1515 19 10	
1515 21 10	
1515 29 10	
1515 50 11	
1515 50 91	
1515 90 21	
1515 90 31	
1515 90 40	
1515 90 60	
1516 20 91	
1516 20 99	
1518 00 31	Trda rastlinska olja, tekoča, mešana, za tehnično ali industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ^(a)
1518 00 39	
2207 20 00	Etanol in drugi alkoholi; denaturirani kakršne koli koncentracije
3823 10 00	Pripravljen veziva za livarske modele ali sredice
4501	Naravna pluta, surova ali enostavno obdelana; odpadna pluta.; zdrobljena granulirana ali osnovna pluta
5301 10 00	Lan, surov ali obdelan, toda nespreden
5301 21 00	
5301 29 00	
5302	Prava konoplja (<i>Cannabis sativa</i> L.), surova ali obdelana, toda nespredena; zadnje konopljino predivo ali ostanki (vključno z ostanki preje in shranjeno zalogo)
ex6. poglavje	Živa drevesa in druge rastline; gomolji, korenine in podobno, rezano cvetje in okrasno listje, razen rastlin in korenin cikoricje iz podnaslova 0601 20 10

^(a) Vnos v ta podnaslov je predmet pogojev, ki so določeni v ustreznih predpisih Skupnosti.

PRILOGA II

Mleko in mlečni izdelki, za katere se uporablja maksimalna dovoljena raven specifične aktivnosti 370 Bq/kg

CN kode 0401
0402
0403 10 11 do 39
0403 90 11 do 69
0404
